**ИЗУЧЕНИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ Г.Х.АНДЕРСЕНА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ**

**Бочкарёва Е.В.**

**Армавирский государственный педагогический университет,Армавир**

**Научный руководитель: к.ф.н. Козлова Г.А.**

**Аннотация:** творчество датского прозаика, поэта и драматурга Ганса Христиана Андерсена знакомо каждому ребенку и взрослому. Но мы говорим ни о стихотворениях и ни о пьесах автора, а о чудесных сказках, являющихся проводниками для читателей в мир злых колдуний, русалок и других волшебных существ. И эта оболочка порой так отвлекает, что мы не замечаем истинного глубокого замысла Г.Х.Андерсена, а ведь в каждой строчке, в каждом слове есть своя правда и своя ложь.

**Ключевые слова:** авторская сказка, фольклорная сказка, литературная сказка, Ганс Христиан Андерсен, Дания, христианские мотивы, герои, образы.

Ганс Христиан Андерсен – это датский поэт, драматург и прозаик девятнадцатого века, слава которого связана именно с написанием сказок. Г.Х.Андерсен, сам того не желая, стал для каждого ребенка проводником в мир волшебства, добра и зла, корысти и милосердия. Автор писал, что «сказка – это то золото, что блестит огоньком в детских глазках.»[1,с.5] Всем нам известны истории и несчастной любви юной Русалочки или гадком утенке, ставшем впоследствии прекрасным лебедем. Но вопрос в том, открывают ли дети страницы и других сказок датского творца? К сожалению, такие случаи редки. Порой читатель смотрит лишь на поверхность истории и не замечает глубины, которая гораздо важнее обложки. Чтобы понять суть чудесного мира, созданного Г.Х.Андерсеном, необходимо проникнуться мировоззрением сказочника, его биографией и мыслями.

Отец писателя, Ханс Андерсен, был сапожником. О матери прозаик рассказывал совсем немного. Единственное, что было о ней известное, - это происхождение из сельской местности к западу от Оденсне, датского города, где и родился в 1805 году Ганс Христиан Андерсен. Семейство сапожника Андерсена занимало всего одну комнатку дома в скудном районе Оденсне, именно ее автор описывает в «Сказке о моей жизни»: «Детство мое прошло в одной-единственной комнате, почти целиком заставленной сапожным верстаком, кроватью и раздвижной скамьей, на которой я спал, зато стены были увешаны картинами, на комоде стояли красивые чашки, стаканы и безделушки, у окна висела полка с книгами и нотами»[1,с.50]. По характеру Г.Х.Андерсен был экстравертом. Занимаясь написанием сказок, писатель не создавал границу с реальностью. «Он не обладал толстокожестью, способной оградить его от переживаний, как многие другие люди»[3,с.40]. Чтобы покорить душу Ганса Христиана Андерсена, нужно было совсем немного: «любой маленький знак внимания – несколько приветливых слов в письме или за обеденным столом, чисто условная благодарность - вырастал в его фантазии в свидетельство искреннего сердечного контакта»[3,с.42].

Стоит отметить, что с юности Г.Х.Андерсен любил драматическое искусство и планировал связать свою жизнь именно с ним. Его перу принадлежат такие пьесы, как «Любовь на башне св.Николая» (1829), «Мулат», «Цветок счастья» (40-е гг. 19 века). Писатель никогда не думал, что именно сборники сказок смогут увековечить его имя во времени.

Будучи ребенком, Ганс Христиан Андерсен любил слушать сказки. Как известно, отец Андерсена, несмотря на низкое социальное положение, был грамотным человеком и рассказывал сыну легенды и истории, а также читал «Сказки 1001 ночи». Это воздействие стало одной из причин обращения Г.Х.Андерсена к жанру авторской сказки. И сразу же встает вопрос о том, чем отличается авторская сказка от фольклорной и литературной. Данные понятие тесно связаны, но определенные особенности делают их отличными друг от друга.

Мы прекрасно видим отличие фольклорной от авторской сказки в самом названии, при том, что между литературной и авторской сказкой находится очень тонкая грань.

Термин «сказка» был введен А.П.Сумароковым в 1748 году. «Сказка была определена как повествование о вымышленном происшествии и окончательно разведена с повестью и романом как тип произведения, основанного на народных рассказах»[4,с.45]. Согласно словарю литературоведческих терминов под редакцией С.П.Белокуровой, «фольклорная сказка – это эпический жанр письменного и устного народного творчества: прозаический устный рассказ о вымышленных событиях в фольклоре разных народов»[2,с.67]. Фольклорная сказка характеризуется также коллективностью и анонимностью.

Наиболее точное определение литературной сказки дает Л.Ю.Брауде: «Литературная сказка – это авторское, художественное прозаическое или поэтическое произведение, основанное либо на фольклорных, либо сугубо оригинальное; произведение преимущественно фантастическое, волшебное, рисующее чудесные приключения вымышленных и традиционных сказочных героев и в некоторых случаях ориентированное на детей; произведение, в котором волшебство, чудо играет роль сюжетообразующего фактора, служит отправной точкой характеристики персонажа»[3,с.56]. Однако литературные сказки неоднородны по своей структуре. Фольклорные сказки могут обрабатываться и преобразовываться в литературные сказки. Такой вид сказок свободен в совмещении с мифологическими элементами, традиций фольклорных сказок, а также легенд, преданий и т.п.

«Авторская же сказка далека от фольклорного первоисточника. Подлинная авторская сказка – абсолютно самостоятельное литературное произведение с оригинальным художественным миром и со своей эстетической концепцией»[3,с.58]. Работая в жанре авторской сказки дает писателю свободу действий. Автор сказки наделяет героев индивидуальностью, которая не имеет места в фольклорной традиции, в чем и проявляется отличие этого произведения от литературной сказки.

Ганс Христиан Андерсен, как уже было сказано, является ярким представителем творцов последней разновидности сказочного жанра. Герои его произведений в большинстве своем не связаны с преданиями и легендами, в качестве персонажей автор представляет читателю ель, снеговика, животных. Однако в некоторых сказках мы встречаем, конечно, героев фольклора, например, русалок («Русалочка», 1837 г.), троллей («Холм лесных духов», 1845 г.) или домовых («Домовой и хозяйка», 1867 г.).

Первые работы Ганса Христиана Андерсена в жанре авторской сказки не приняли критики, считая манеру письма начинающего сказочника слишком неуверенной, а слог размытым. Однако, в отличие от своих старших современников, Эленшлегера и Ингемана, которые также занимались написанием сказок, Г.А.Андерсен был ребенком из народа, и это стало одним из ключевых факторов индивидуального стиля писателя. Приходя в качестве гостя в разные семьи, он развлекал детей своих знакомых не заранее заготовленными историями, а теми, что только пришли ему в голову. Автор добавлял фантастические мотивы в эпизоды, которые были и в его жизни. Друг писателя, Эдвард Колин, в своей книге, посвященной Гансу Христиану Андерсену, писал об общении автора с детьми следующее: «Даже самую сухую фразу он мог сделать живой; он не говорил: “Дети сели в повозку и поехали“, а: „Ну вот, уселись они в повозку, до свидания, папа, до свидания, мама, кнут щелк, щелк, и покатили. Эх ты, ну!”[6,с.65]. Ганс Христиан Андерсен же о своем творчестве излагался так: «Теперь я сочиняю из головы, хватаю идею для взрослых — и рассказываю для детей, помня, что отец и мать иногда тоже слушают и им тоже надо дать пищу для размышлений!»[6,с.76].

Для детей важна в первую очередь фабула сказок Андерсена – волшебство, чудесные принцы и принцессы и, конечно, счастливый финал, но истинная мысль, заложенная автором, осознается читателем по мере взросления. Член Издательского совета Русской Православной Церкви, Елена Тростникова, пишет следующее: «Самые христианские сказки — это сказки Андерсена. Андерсен — величайший мастер иносказания — в своих сказках не боится говорить о Боге прямо… Искренность — главное в христианской сказке»[8,с.5]. Христианские мотивы – это одна из главных характерных черт творчества датского писателя. Но, к сожалению, в советских изданиях андерсеновских сказок многое скрыто и цензурировано именно по той причине, что религиозность не имела права на существование в стране атеистического мышления. Поэтому немногие жители нашей страны, являющиеся представителями советского поколения, знают оригинальные сюжеты Г.Х.Андерсена, хотя мысль о беспрекословной вере в Бога прослеживается практически во всех произведениях автора. Таким образом, можно сказать, что сказочная фантастика Андерсена не мифологична, а скорее «насквозь аллегорична, ее природа в большей степени сводится к жанру религиозной притчи, нежели к народной сказке»[5,с.32].

Писатель считал, что «жизнь каждого человека – это сказка, написанная пальцами Бога»[1,с.101]. Г.Х.Андерсен верил в божий промысел, в то, что невинная душа обретет покой в райских объятиях. При этом Г.Х.Андерсен выступал не за лицемерное и корыстное моление господу, а за искреннюю веру и поступки. Он неоднократно упоминал такую мысль: «Думающий атеист, живущий по совести, сам не понимает, насколько он близок к Богу. Потому что творит добро, не ожидая награды. В отличие от верующих лицемеров»[1, с.105].

И данная мысль является одной из ключевых при изучении произведений Ганса Христиана Андерсена в средней школе. Автором наиболее распространенного учебника по литературе для пятых классов является Вера Яновна Коровина. Для ознакомления школьников с искусством Андерсена она предлагает сказку «Снежная королева», казалось бы, произведение о силе дружбы, которая может противостоять чарам льда и холодному сердцу. Но первоначальный замысел датского сказочника был немного иным.

В постреволюционную эпоху, как говорилось ранее, перевод сказок Ганса Христиана Андерсена с датского языка редактировали в соответствии с идеологией советского государства. Зеркало, созданное троллем, чтобы искажать прекрасное и превращать его в безобразное, чудовище отправило на небеса, дабы посмеяться над ангелами и самим Богом, именно поэтому зеркало разбилось. Но так тролль остался еще в большем выигрыше. Он, будто дьявол, желал уничтожить в мире чистое и доброе, так как каждый осколок зеркала нес злобу и жестокость, и эта холодность поразила Кая, одного из героев произведения. В первоначальной версии Г.А.Андерсена лучшие друзья Кай и Герда не собирают кубики в доме, а поют псалмы.

Вся сказка пронизана религиозностью, в вере автор видел очищение людских душ. Он считал, что детское невинное сердце – это вместилище любви и искреннего добра. И, согласно данной мысли, ни заколдованный Кай, ни вечно холодная Снежная Королева, являющаяся предвестницей опустошенности людских душ, не являются теми ключевыми персонажами, каковыми мы их считаем. В качестве главной фигуры сказки выступает Герда, чистое и милосердное создание, готовое пойти на все ради спасения лучшего друга, которого девочка даже считает братом. В этой сказке вера и чувства одерживают победу над расчетом и разумом, то есть, по мнению Ганса Христиана Андерсена, в самые сложные жизненные моменты уверенность в божьей власти, может помочь одолеть трудности. Так и Герда, подходя к дворцу Снежной Королевы, начинает читать «Отче наш», и ветры вмиг останавливаются перед ней, а ангелы открывают двери на пути к спасению Кая.

Но задумывались ли мы когда-нибудь почему мальчик выкладывал из ледяных кубиков именно слово «вечность»? Здесь также присутствует христианский мотив. Это ледяная, бескрайняя вечность, которая живет там, где нет творения Господа, там, где живет бессмертная Ледяная дева, неспособная к любви, состраданию и доброте.

В этой сказке присутствует мысль из Евангелие, которая проходит красной нитью практически во всех произведениях Ганса Христиана Анлерсена: «Если не будете как дети, не войдете в Царствие небесное»[1.с.32]. Ребенок – невинная душа, верящая в чудеса и людскую честность, она не знает лжи и злобы, потому и достойна пути в Рай.

Аналогичная идея является фундаментом произведения сказочника «Ангел». Это история о том, как после смерти «доброе, хорошее дитя оказывается в руках спустившегося с неба ангела»[1,с.50]. Божий посланник рассказывал ребенку о том, как Господь своей чудотворной нежностью оживляет увядшие цветы в своем царстве. Мотив смерти обретает новый смысл. Взгляд Ганса Христиана Андерсена делает его выходом к теплу и покою в лучах света.

Увидев на улице увядший цветок в разбитом горшке, ангел остановился и взял его с собой. Он рассказал малышу историю о мальчике-калеке, который, несмотря на то, что передвигался лишь на костылях и видел улицу и солнечные лучи из окна, дал жизнь цветку, который «принялся расти, пускать новые отростки»[1,с.54]. Этот цветок стал для мальчика» маленьким земным сокровищем»[1,с.55]. Ребенок не роптал на свою судьбу, наоборот, он радовался каждому лучу солнца, который был подарен Богом его любимцу. Позднее мы узнаем, что ангел, рассказывающий историю, и был тем самым калекой. И за его доброе сердце, бескорыстное сердце Бог наградил его крыльями, сделав ангелом. С одной стороны, читателю грустно, так как умерла малютка, еще не познавшая всех радостей жизни, но с другой – на небе ее ждет вечные радость и блаженство.

Ганс Христиан Андерсен всегда отмечал тех людей, которые шли по жизни с отзывчивой и открытой душой. Данную проблему автор рассматривал в одной из своих ранних сказок, которая изначально называлась «Мертвец», а после получила наименование «Дорожный товарищ» и была опубликована в 1835 году. Религиозный план здесь вновь занимает одну из ключевых ролей, но при этом произведение вполне можно назвать авантюрным, так как главный герой его, юный Йоханнес, недавно потерявший отца, проходит через многие испытания вместе с неизвестным спутником. И эти трудности помогают главному герою понять силу собственного характера, проявившуюся уже в момент, когда Йоханнес отдал весь свой небольшой капитал, доставшийся в наследство, за покой умершего человека, которого кредиторы хотели выкинуть из гроба. Мы можем заявить, что это детская сказка о твердом характере юноши, сумевшего снять с прекрасной принцессы злые чары тролля не без помощи верного попутчика. Но стоит присмотреться к отдельным словам и строкам произведения, как мы понимаем, что ведет героя по дороге жизни не только сообразительный друг, секрет которого читатель узнает в финале, но и искренняя вера в силу господа Бога. Перед смертью отец Йоханнеса говорит ему: «Бог не оставит тебя своей милостью!»[1,с.70]. А сам парень, стоя около могилы родителя, помышляет о том, как он «будет вести хорошую жизнь» и тоже попадет на небо к отцу. На протяжении всей сказки главный герой обращается к Богу с благодарностями за то, что тот создал чудесный мир: «Боже ты мой! Как бы я расцеловал тебя за то, что ты такой добрый и создал для нас весь этот чудесный мир!»[1,с.76]. Тема награды за милосердие раскрывается в конце произведения, когда выясняется, что таинственный спутник Йоханнеса – это несчастный покойник, которого хотели обидеть злые люди. Устроив счастье своего спасителя, «дорожный товарищ» отплатил ему за добро, за то, что он «отдал все, что имел»[1,с.80]. Добро возвращается к тому, кто его делает – вот смысл, вложенный Г.Х.Андерсеном в эту сказку. А бескорыстная помощь и отзывчивость становится проводником к божьей благодати.

«Попутчик» относится к ранним сказкам Ганса Христиана Андерсена. В содержании этого произведения читатель видит магию, волшебных существ и традиционную борьбу за руку заколдованной принцессы. То есть сюжет идет рука об руку с народными сказаниями. В нем сохраняется излюбленная, консервативная оценка добра и зла: добрый попутчик – злой тролль. Эту же черту мы видим в сказке «Дикие лебеди», где усердная и целеустремленная Элиза противостоит заклятию мачехи-ведьмы.

Но, по словам А.В.Сергеева в статье «Эволюция жанра сказки в творчестве Андерсена», особенностью ранних сказок Андерсена является то, что «все они написаны разговорным языком и содержат авторскую оценку персонажей и событий»[7,с.3] и их нельзя приравнивать к исключительно фольклорным сказкам. Герои писателя наделены индивидуальными чертами, и «отношение рассказчика к ним личное, что отходит от норм народного произведения. Автор останавливается на их внутреннем мире. Например, солдата из всем известной сказки «Огниво» Ганс Христиан Андерсен характеризует как «славного малого и настоящего кавалера», персонаж наделен тщеславием, но при этом смел, отважен и наделен добротой, благодаря которым бравый солдат в результате становится королем и мужем принцессы.

Г.Х.Андерсен соединяет фантастическое начало с бытовыми человеческими проблемами, каждый герой обладает своими качествами. «Это результат точных наблюдений действительности, представленной в фантастическом виде»[7,с.4]. Персонажи ведут себя, повинуясь индивидуальным особенностям. Андерсен оживляет предметы («Жених и невеста», 1843) , заставляет растения и животных говорить («Цветы малышки Иды», 1835), но при этом не оставляет идеи донести мораль произведения до читателя.

Для детей, изучающих в школе произведения Ганса Христиана Андерсена, важно не только увидеть волшебный мир сказки датского прозаика, но и увидеть духовную сущность творчества автора.

**Литература**

1. Андерсен Г.А. Сказки и истории. М., 1969.
2. Белокурова С.П. Словарь литературоведческих терминов. М.,2005.
3. Брауде Л.Ю. Ханс Кристиан Андерсен. Биография писателя. М., 1987
4. Грёнбек Б. Ханс Кристиан Андерсен: жизнь, творчество, личность / под ред. В.А. Костина. М., 1979.
5. Ерхов Б.А. Андерсен. М., 2013.
6. Коллин Э. Андерсен и семья Коллин. М., 1987.
7. Сергеев А. В. Эволюция жанра сказки в творчестве Х.К. Андерсена. М., 2010.
8. Тростникова Е., Христианские мотивы творчества Г.Х.Андерсена. М., 2017